

INSTRUCTIONS FOR USE  
**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION**  
**ONLY ON THIS PAGE**

# TEGERA® 206

Leather glove, winter-lined, 1.0-1.1 mm full grain cowhide, cotton, Thinsulate® 40g, Cat. II, blue, beige, reinforced index finger, reinforced fingers and thumb, elasticated 180°, for heavy work



EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X



**OUTER MATERIAL SPECIFICATION** Leather, cotton, natural latex  
**INNER MATERIAL SPECIFICATION** Polyester  
**SIZE RANGE (EU)** 8, 10, 11  
**EU-TYPE EXAMINATION** 2777 Sarta Technology Europe Ltd Braacetown Business Park, Clonene, Dublin 15, Dublin, Ireland

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

## 6 PAIRS

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

EN 420:2003 + A1:2009 EN 388:2016 3132X EN 511:2006 12X

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II EN

Carefully read these instructions before using this product. **DECLARATION OF CONFORMITY** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in EN 2016:425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 388:2016** A Abrasion resistance Min. 0; Max. 4  
 B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5  
 C. Tear resistance Min. 0; Max. 4  
 D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4  
 E. Cut Resistance TDM Min. 0; Max. 4  
 F. Impact Protection P=Pass

**EN 511:2006** PROPERTY **PERFORMANCE**  
 A. Convective cold Min. 0; Max. 4  
 B. Contact cold Min. 0; Max. 4  
 C. Water penetration 0 (Fail); 1 (Pass)

**EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
**Finger dexterity test** Min. 1; Max. 5  
**FITTING AND SIZING:** All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown in the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and may be dangerous in the original place of production.

**STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark conditions in the original package, between +10° - -30°C. **REPAIR BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the intended protection and must be disposed of. Never use a damaged product.

**CARE AND MAINTENANCE:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as outlined in the care instructions. Washing in a domestic washing machine may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and dry in room temperature.

**DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten. **FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION DE PICTOGRAMMES** 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée  
**Avvertimento** Questo prodotto è studiato per fornire la protezione definita nella EN 2016:425 con i livelli di protezione presentati c=disuso. Garanzia coprendo i test effettuati su questo campione di prodotto.

**EN 388:2016** A. Rytningsskåpstånd Min. 0; Max. 4  
 B. Skärningsskåp Min. 0; Max. 5  
 C. Rivningsmotstånd Min. 0; Max. 4  
 D. Riktningsskåp Min. 0; Max. 4  
 E. Skärningstest TDM (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 F. Stötdämpning P=Godkänt

**EN 511:2006** Egenskap **Ytesida**  
 A. Konvektivt kylning Min. 0; Max. 4  
 B. Kontaktkylning Min. 0; Max. 4  
 C. Vattentätning 0 (Göddkänt); 1 (Godkänt)

**EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANSAR - ALLMÄNNA KRÄV OCH PROVNINGSMETODER**  
**Test taktillfäll/finger-färdighet:** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 in getat annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid tätt främmeringsarbetet. Där finns också information om smidighet (aktilla ergonomiska) vilket mäts i skala 1-5 där 5 är högsta värdet. Väll tät stötdämpning i godkänt.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

KÄYTTÖOHJE - KATEGORIA II FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. **VÄIKÄSTENHUUKASUUSKÄYTTÖS** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION DE PICTOGRAMMES** 0 = En dessous du niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée  
**Avvertimento** Questo prodotto è studiato per fornire la protezione definita nella EN 2016:425 con i livelli di protezione presentati c=disuso. Garanzia coprendo i test effettuati su questo campione di prodotto.

**EN 388:2016** A. Hanka vastustus Min. 0; Max. 4  
 B. Viilokäpälähdys Min. 0; Max. 5  
 C. Puhkeusvastus Min. 0; Max. 4  
 D. Puhkeusvastus TDM (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 E. Iskunkestävyys P=Hyväksytty

**EN 511:2006** Ominaisuus **Suurituskyky**  
 A. Konvektivkylitys Min. 0; Max. 4  
 B. Kosketuskylitys Min. 0; Max. 4  
 C. Vedenpitävyys 0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

**EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT**  
**Tuotteen mukavuus/parhaimpien sormien mittaus:** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 -namn mukavuden, istuvuuden ja talpaluuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyempi mallin symboli, käsineiden reuna on normaalia lyhyempi. Käsiä voi olla mukavampi tehtiessä hennokeksia asennettaessa. Käytä vain sopivan kokoa tuotetta. Läm löysyät tai tiukat tuotteen ostetta läikkeitä ei ole optimaalisia suojatuksia.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BEWEGUNGSHINWEISE - KATEGORIE II DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen! **KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II EN

Carefully read these instructions before using this product. **DECLARATION OF CONFORMITY** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in EN 2016:425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 388:2016** A. Abrasjõesistência Min. 0; Max. 4  
 B. Cortes por lâmina Min. 0; Max. 5  
 C. Resistência à rasagem Min. 0; Max. 4  
 D. Resistência à perfuração Min. 0; Max. 4  
 E. Resistência à TDM (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 F. Amortecimento de impacto P=Pass

**EN 511:2006** Eigenschaft **Leistung**  
 A. Konvektivkälte Min. 0; Max. 4  
 B. Kontaktkälte Min. 0; Max. 4  
 C. Wasserdurchdringung 0 (nicht best.); 1 (bestanden)

**EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS**  
**Finger dexterity test** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 innsidligt komfort, passform och bävelighet (fingerfärdighet), alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 in getat annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid tätt främmeringsarbetet. Där finns också information om smidighet (aktilla ergonomiska) vilket mäts i skala 1-5 där 5 är högsta värdet. Väll tät stötdämpning i godkänt.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden, bruk och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

VOIS COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. **DECLARATION DE CONFORMITE** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION DES PICTOGRAMMES** 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée  
**Avvertimento** Questo prodotto è studiato per fornire la protezione definita nella EN 2016:425 con i livelli di protezione presentati c=disuso. Garanzia coprendo i test effettuati su questo campione di prodotto.

**EN 388:2016** A. Résistance à l'abrasion Min. 0; Max. 4  
 B. Résistance à la coupe Min. 0; Max. 5  
 C. Résistance à la déchirure Min. 0; Max. 4  
 D. Résistance à la perforation Min. 0; Max. 4  
 E. Résistance à la TDM (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 F. Protection contre les chocs P = valide

**EN 511:2006** Caractéristique **Performance**  
 A. Convection correction Min. 0; Max. 4  
 B. Froid de contact Min. 0; Max. 4  
 C. Infiltration de l'eau 0 (Échec); 1 (Réussite)

**EN 420:2003 + A1:2009 VERMÄNSKÄRS - GÄNRELLA KRÄV OCH TESTMETODER**  
**Test taktillfäll/finger-färdighet:** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 in getat annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid tätt främmeringsarbetet. Där finns också information om smidighet (aktilla ergonomiska) vilket mäts i skala 1-5 där 5 är högsta värdet. Väll tät stötdämpning i godkänt.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КATEGORIA II RU

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной ИНСТРУКЦИЕЙ. **ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION DE PICTOGRAMMES** 0 = En dessous du niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée  
**Avvertimento** Questo prodotto è studiato per fornire la protezione definita nella EN 2016:425 con i livelli di protezione presentati c=disuso. Garanzia coprendo i test effettuati su questo campione di prodotto.

**EN 388:2016** A. Устойчивость к истиранию Min. 0; Max. 4  
 B. Устойчивость к порезам Min. 0; Max. 5  
 C. Устойчивость к разрыву Min. 0; Max. 4  
 D. Устойчивость к проколам Min. 0; Max. 4  
 E. Устойчивость к ТДМ (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 F. Защита от ударов P=одобряется

**EN 511:2006** Свойство **Эффективность**  
 A. Конвективный холод Min. 0; Max. 4  
 B. Контактный холод Min. 0; Max. 4  
 C. Проницаемость воды 0 (неодобряется); 1 (одобряется)

**EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**  
**Туотteen mukavuus/parhaimpien sormien mittaus:** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 -namn mukavuden, istuvuuden ja talpaluuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyempi mallin symboli, käsineiden reuna on normaalia lyhyempi. Käsiä voi olla mukavampi tehtiessä hennokeksia asennettaessa. Käytä vain sopivan kokoa tuotetta. Läm löysyät tai tiukat tuotteen ostetta läikkeitä ei ole optimaalisia suojatuksia.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden, bruk och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II DA

Læs disse instruktioner grundigt, før brugtगत det dette produkt. **ÖVERENSSTÄMMELSE** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II EN

Carefully read these instructions before using this product. **DECLARATION OF CONFORMITY** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in EN 2016:425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 388:2016** A. Abrasjõesistência Min. 0; Max. 4  
 B. Cortes por lâmina Min. 0; Max. 5  
 C. Resistência à rasagem Min. 0; Max. 4  
 D. Resistência à perfuração Min. 0; Max. 4  
 E. Resistência à TDM (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 F. Amortecimento de impacto P=Godkønt

**EN 511:2006** Egenskap **Ytesida**  
 A. Konvektivt kylning Min. 0; Max. 4  
 B. Kontaktkylning Min. 0; Max. 4  
 C. Vattentätning 0 (Ej godkänt); 1 (Godkänt)

**EN 420:2003 + A1:2009 VERMÄNSKÄRS - GÄNRELLA KRÄV OCH TESTMETODER**  
**Test taktillfäll/finger-färdighet:** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 innsidligt komfort, passform och bävelighet (fingerfärdighet), alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 in getat annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden, vilket kan bidra till ökad komfort vid tätt främmeringsarbetet. Där finns också information om smidighet (aktilla ergonomiska) vilket mäts i skala 1-5 där 5 är högsta värdet. Väll tät stötdämpning i godkänt.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden, bruk och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II NO

Læs disse instruktioner grundigt, før brugtगत det dette produkt. **ÖVERENSSTÄMMELSE** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in EN 2016:425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 388:2016** A. Slitasjåstand Min. 0; Max. 4  
 B. Rivestand Min. 0; Max. 5  
 C. Pungkestand Min. 0; Max. 4  
 D. Pungkestand TDM (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 E. Støtdemping P=Passer

**EN 511:2006** Egenskap **Ytesida**  
 A. Konvektivt kylning Min. 0; Max. 4  
 B. Kontaktkylning Min. 0; Max. 4  
 C. Vattentätning 0 (Ej godkänt); 1 (Godkänt)

**EN 420:2003 + A1:2009 VERMÄNSKÄRS - GÄNRELLA KRÄV OCH TESTMETODER**  
**Test taktillfäll/finger-färdighet:** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 innsidligt komfort, passform och bävelighet, hvar like arer forklarad på framsidan. Hvar det er eit symbol som viser kort modell, vil det bety at handsken er kortare enn standardhandsken, og dette kan føre til økt komfort ved tett främmeringsarbeid. Der er også informasjon om smidighet (aktilla ergonomiska) som måles i skala 1-5, der 5 er det høyeste verdiet. Vell tett støtdemping i godkønt.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden, bruk och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II CS

Læs disse instruktioner grundigt, før brugtगत det dette produkt. **ÖVERENSSTÄMMELSE** [www.ejendals.com/conformity](http://www.ejendals.com/conformity)  
**EXPLANATION OF PICTOGRAMS** 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material  
**Warning!** This product is designed to provide protection specified in EN 2016:425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

**EN 388:2016** A. Slitasjåstand Min. 0; Max. 4  
 B. Rivestand Min. 0; Max. 5  
 C. Pungkestand Min. 0; Max. 4  
 D. Pungkestand TDM (EN ISO13997) Min. 0; Max. 4  
 E. Støtdemping P=Passer

**EN 511:2006** Egenskap **Ytesida**  
 A. Konvektivt kylning Min. 0; Max. 4  
 B. Kontaktkylning Min. 0; Max. 4  
 C. Vattentätning 0 (Ej godkänt); 1 (Godkänt)

**EN 420:2003 + A1:2009 VERMÄNSKÄRS - GÄNRELLA KRÄV OCH TESTMETODER**  
**Test taktillfäll/finger-färdighet:** Min. 1; Max. 5  
**PASSFORM OCH GRÖSSEN:** Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 innsidligt komfort, passform och bävelighet, hvar like arer forklarad på framsidan. Hvar det er eit symbol som viser kort modell, vil det bety at handsken er kortare enn standardhandsken, og dette kan føre til økt komfort ved tett främmeringsarbeid. Der er også informasjon om smidighet (aktilla ergonomiska) som måles i skala 1-5, der 5 er det høyeste verdiet. Vell tett støtdemping i godkønt.

**HALTBÄRHET:** Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produkten livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden, bruk och användning.  
**REPARERA FÖRE ANVÄNDNING:** Om användaren upptäcker skador eller andra defekter på produkten innan den används, ska produkten inte användas och ska kasseras. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avrått användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

**DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



**ALERGIJER:** Na urinu, potansijel alergički reakcijon riziکی topayabekček bieslemer jereberil. Asın dayarlık belirlenir durumdadır. Kullanimınız. Daha fazla bilgi için Gençleşen ile iletişime kurunuz.

**NEGA İ ODRZAVANJE:** Korisnik si izdelavo odgovornost za obavljanje mehaničnega pranja proizvoda nosi samostojno. Ne pozabite hvati mogoče odtrepano tkanino uporabite. Što može upotrijebiti na radne performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete i hladnoj vodi u sobnoj temperaturi.

**ZBRINJAVANJE:** Prema lokalnim zakonima o zaštiti osoba.  
**ALERGIJE:** Pratišod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II

### CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto. **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

**EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS** 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X = Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas  
**Aviso!** Este produto foi concebido para proporcionar proteção especificada na EN 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

**EN 388:2016**  
A. Resistência a abrasão Min. 0, Max. 4  
B. Resistência ao corte de lâmina Min. 0, Max. 4  
C. Resistência ao rasgamento Min. 0, Max. 4  
D. Resistência a perfuração Min. 0, Max. 4  
E. Resistência ao corte TDM Min. A, Max. F  
(EN ISO 13997)  
F. Proteção contra o impacto P=Aprovado

**EN 511:2006**  
Propriedade Desempenho Aviso!  
A. Frio por convecção Min. 0, Max. 4  
B. Frio de contacto Min. 0, Max. 4  
C. Penetração de água 0 (Reprovado) 1 (Aprovado)  
A luva poderá perder as propriedades de isolamento, se estiver molhada. EN 511:2006 Anexo B quadro B.1 mostra vários parâmetros que devem ser considerados. Estudos têm estabelecido certas correlações entre estes parâmetros e o nível de isolamento térmico necessário para proteger em condições de frio. O quadro apresentado no Anexo B da EN 511:2006 é um exemplo desses dados.

**EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE**  
Teste de destreza do dedo: min. 1, max. 5  
**AJUSTE E TERMINAÇÃO:** Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.

**ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE:** Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10°C e +30°C.  
**INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO:** Se o produto estiver danificado, NÃO fornecerá a proteção ideal e deve ser eliminado. Nunca utilize um produto danificado.

**PRazo DE VALIDADE:** Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.  
**CUIDADOS E MANUTENÇÃO:** De acordo com a responsabilidade do utilizador, submeter o produto a lavagem mecânica após a utilização, uma vez que as substâncias descoloridas contaminam o produto durante a utilização e podem afetá-lo. Não lavar com produtos de limpeza do mesmo tipo. Para cuidar do produto, recomendamos que enchaque em água fria e seque a temperatura ambiente.  
**ELIMINAÇÃO:** Conforme a legislação ambiental local.  
**ALERGIAS:** Este produto contém componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

## УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II

### ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт. **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

**ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМАТА** 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X = не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ризици или съответния материал  
**Предупреждение!** Този продукт е произведен за осигуряване на съответствие с EN 2016/425 за КЛС, съответно представяне по-долу няма да работи характеристиките. Трябва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват гъвкава защита, затова трябва винаги да се внимава при използване на риск.

**EN 388:2016**  
A. Устойчивост на прегриване мин. 0, макс. 4  
B. Устойчивост на разкъсване мин. 0, макс. 4  
C. Стрелна предмети 0, макс. 4  
D. Устойчивост на разкъсване мин. 0, макс. 4  
E. ТDM Устойчивост на прегриване мин. A, макс. F  
(EN ISO 13997)

**EN 511:2006**  
СВОЙСТВО РАБОТНА ХАРАКТЕРИСТИКА предупреждение!  
A. СТУД ЧРЕЗ КОНВЕКЦИЯ Мин. 0, Макс. 4  
B. СТУД ЧРЕЗ КОНТАКТ Мин. 0, Макс. 4  
C. В. ПРОНИКВАНЕ НА ВОДА 0 (НЕ ИЗДЪРЖА) 1 (ИЗДЪРЖА)  
Това е изключително важно за потребителя на риск. Ако не е издържливостта, при намокряне ризиците може да загуби изключителни си свойства. EN 511:2006 Приложение B: В таблица B.1 са показани различните параметри, които трябва да се съставят. Проучванията показват, че съществува определена зависимост между параметрите и нивото на топиколонизация, наблюдавана за защита при студа. Таблицата, показана в Приложение B в EN 342:2004, е пример за подобни данни.

**EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗискВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ**  
Тест за подвижност на пръстите: мин. 1, макс. 5  
**ФОРМА И РАЗМЕР:** Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, гъвкавост и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е избран символът на по-високи нива, ръкавицата е по-малка от стандартната, с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна работна работа. Носете само подходящ размер продукт. Продукти, които са твърде дълги или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

**СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ:** Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10°C и +30°C.  
**ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА:** Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никогa не използвайте повреден продукт.

**СРОК НА ГОДНОСТ:** Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се има предвид множеството от фактори, които например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

**ГРЪМКА И ПОДАРЪКЪК:** Трябва да се избягва използването на продукта на механично измиване след употреба, тъй като неметални вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. Свободно гъвкава за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставите да изсъхне на стива температура.

**ИЗДЪРЖЛИВОСТ:** Съгласно ниво на издръжливостта за опазване на околната среда.  
**АЛЕРГИЕ:** Този продукт съдържа някои компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при прова на сенсибилизацията. За повече информация се свържете с Ejendals.

## UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II

### POGLEDAJTE PREDNJI STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pažljivo pročítajte ove upute prije upotrebe proizvoda. **IZJAVA O SUKLADNOSTI**

**OPŠIRNIJE PISKOTGRAMA** 0 = ispod minimalne različne performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitni metod nije primjenjiv za određeni materijal riziکی  
**Upozorenje!** Ova je proizvod izraden za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EPU 2016/425, a detaljni podaci o nazivima performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu čak ste izloženi riziku.

**EN 388:2016**  
A. Otpornost na habanje min. 0, maks. 4  
B. Otpornost na presjecanje, min. 0, maks. 5  
C. Otpornost na raskidanje, min. 0, maks. 4  
D. Otpornost na probijanje, min. 0, maks. 4  
E. Otpornost na presjecanje TDM, min. A, maks. F  
(EN ISO 13997)  
F. Zaštita od udara, P=prolaz

**EN 511:2006**  
Svojstvo Performanse Upozorenje!  
A. Kolektivna hladnoća min. 0, maks. 4  
B. Kolektivna hladnoća min. 0, maks. 4  
C. Vodonepropusnost 0 (Pad) 1 (Prolaz)  
U normal EN 511:2006, Priloga B, tablici B.1 prikazani su razni parametri koje treba uzeti u obzir. Istraživanja su utvrdila određene korelacije između ovih parametara i razne toplinske izolacije potrebne za zaštitu u hladnim uvjetima. Tablica u Prilogu B norme EN 342:2004 primjer je takvih podataka.

**EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTEVI I METODE ISPITIVANJA**  
Ispitivanje pokretljivosti prstiju: min. 1, maks. 5

**NIJE VEŠTAČENJE:** Sve su veličine i klasiکی u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru njegu i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, to znači da je rukavica kraća od standardne, kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo odgovarajuće veličine. Proizvod koji su preveliki ili preuski ograničavaju pokretljivost i neće pružiti optimalnu razinu zaštite.

**PODRANJE I PRIJEVOZ:** Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10°C i +30°C.  
**PROJEKCIJA PRIJE UPOTREBE:** Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružiti optimalnu zaštitu i morat ga izbaciti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod.

**VIJEK TRAJANJA:** Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

## УКАЗАНИЯ ЗА ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ

### РИЗИЦИ ЗА ЗАЩИТУ О МЕХАНИЧНИ РИЗИКОВЕ

Ниво на защита се менорат в областта на дланата, а предупреджението При ризици и два или повече околности класификация EN 388:2016 не важи за отговара работните характеристики на най-високата околност. При загуба на својствата на ниво на време на теста за устойчивост на прегриване резултатите от суоре теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивост на прегриване се гонират за референтни стойности за ефективност.

4 отделни части, които не са постоянно приречени една към друга, работните характеристики на ниво на защита важат само при околностована цела ръкавица. EN 511:1 При избор на подходящи ръкавици трябва да се вземе предвид степента на намокряне на ръката на потребителя на риск. Ако не е издържливостта, при намокряне ризиците може да загуби изключителни си свойства. EN 511:2006 Приложение B: В таблица B.1 са показани различните параметри, които трябва да се съставят. Проучванията показват, че съществува определена зависимост между параметрите и нивото на топиколонизация, наблюдавана за защита при студа. Таблицата, показана в Приложение B в EN 342:2004, е пример за подобни данни.

**ФОРМА И РАЗМЕР:** Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, гъвкавост и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е избран символът на по-високи нива, ръкавицата е по-малка от стандартната, с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна работна работа. Носете само подходящ размер продукт. Продукти, които са твърде дълги или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

**СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ:** Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10°C и +30°C.  
**ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА:** Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никогa не използвайте повреден продукт.

**СРОК НА ГОДНОСТ:** Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се има предвид множеството от фактори, които например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

**ГРЪМКА И ПОДАРЪКЪК:** Трябва да се избягва използването на продукта на механично измиване след употреба, тъй като неметални вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. Свободно гъвкава за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставите да изсъхне на стива температура.

**ИЗДЪРЖЛИВОСТ:** Съгласно ниво на издръжливостта за опазване на околната среда.  
**АЛЕРГИЕ:** Този продукт съдържа някои компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при прова на сенсибилизацията. За повече информация се свържете с Ejendals.

## UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II

### POGLEDAJTE PREDNJI STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pažljivo pročítajte ove upute prije upotrebe proizvoda. **IZJAVA O SUKLADNOSTI**

**OPŠIRNIJE PISKOTGRAMA** 0 = ispod minimalne različne performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitni metod nije primjenjiv za određeni materijal riziکی  
**Upozorenje!** Ova je proizvod izraden za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EPU 2016/425, a detaljni podaci o nazivima performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu čak ste izloženi riziku.

**EN 388:2016**  
A. Otpornost na habanje min. 0, maks. 4  
B. Otpornost na presjecanje, min. 0, maks. 5  
C. Otpornost na raskidanje, min. 0, maks. 4  
D. Otpornost na probijanje, min. 0, maks. 4  
E. Otpornost na presjecanje TDM, min. A, maks. F  
(EN ISO 13997)  
F. Zaštita od udara, P=prolaz

**EN 511:2006**  
Svojstvo Performanse Upozorenje!  
A. Kolektivna hladnoća min. 0, maks. 4  
B. Kolektivna hladnoća min. 0, maks. 4  
C. Vodonepropusnost 0 (Pad) 1 (Prolaz)  
U normal EN 511:2006, Priloga B, tablici B.1 prikazani su razni parametri koje treba uzeti u obzir. Istraživanja su utvrdila određene korelacije između ovih parametara i razne toplinske izolacije potrebne za zaštitu u hladnim uvjetima. Tablica u Prilogu B norme EN 342:2004 primjer je takvih podataka.

**EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTEVI I METODE ISPITIVANJA**  
Ispitivanje pokretljivosti prstiju: min. 1, maks. 5

**NIJE VEŠTAČENJE:** Sve su veličine i klasiکی u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru njegu i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, to znači da je rukavica kraća od standardne, kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo odgovarajuće veličine. Proizvod koji su preveliki ili preuski ograničavaju pokretljivost i neće pružiti optimalnu razinu zaštite.

**PODRANJE I PRIJEVOZ:** Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10°C i +30°C.  
**PROJEKCIJA PRIJE UPOTREBE:** Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružiti optimalnu zaštitu i morat ga izbaciti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod.

**VIJEK TRAJANJA:** Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.